



---

## POMPE A HUILE ET GASOIL SUR BATTERIE

REF. 18792

### Manuel d'instructions – Notice originale – Instructions d'origine

*Veillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation*

---



#### Port des équipements de protection



*Protection Oculaire*



*Protection des mains*

# 1. Instructions de Sécurité



**AVERTISSEMENT !** Lire consciencieusement tout le manuel d'instructions et comprendre les instructions de sécurité avant l'installation, le fonctionnement, la réparation, la maintenance, les changements. Le non-respect de ces instructions peut engendrer des blessures corporelles graves. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, leurs remettre aussi ce mode d'emploi.

Lire l'ensemble de ces consignes avant toute utilisation de ce produit et sauvegarder ces informations.

## 1.1. Instructions Générales

### 1. Utiliser dans un environnement sécurisé.

Il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation. Il est dangereux de travailler près d'une batterie au plomb-acide. Lors du fonctionnement normal d'une batterie, des gaz explosifs sont émis. Toujours opérer dans une zone bien ventilée. Ne pas respirer les gaz d'échappement qui sont extrêmement toxiques. Ne jamais fumer ou manipuler une flamme près du moteur. Des vapeurs d'essence ou les dégagements d'hydrogène de la batterie sont hautement inflammables ou explosifs. Toujours garder à proximité un extincteur maniable approprié.

### 2. Tenir compte du milieu de travail.

Ne pas exposer l'outil à la pluie. Ne pas l'utiliser dans des endroits humides, mouillés ou avec risque de projection d'eau. Bien éclairer la zone de travail. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables. Faire attention où l'on pose ses outils à cause des court-circuits, en particulier à proximité de la batterie. Attention également aux vibrations qui peuvent entraîner la chute de ces outils.

### 3. Conserver une zone de travail propre et ordonnée.

La zone de travail doit être visible de la position de travail. Des aires de travail et des établis encombrés sont une source potentielle de blessures.

### 4. Ne pas laisser les visiteurs s'approcher.

Ne pas permettre aux visiteurs de toucher l'outil ou le câble. Tous les visiteurs ou personnes indésirables doivent être éloignés du secteur de travail. Être particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux.

### 5. Ranger les outils non utilisés.

Les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants.

### 6. Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil approprié

Ne pas utiliser les outils pour des travaux pour lesquels ils ne sont pas prévus.

### 7. Porter des vêtements et équipement de protection adaptés.

Porter des lunettes de sécurité et des vêtements appropriés. Ne jamais porter des vêtements amples, ni des bijoux, car ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants de protection et des chaussures antidérapantes lors du travail à l'extérieur. Nouer ou couvrir les cheveux longs.

### 8. Ne pas trop se pencher.

Maintenir un bon appui et rester en équilibre en tout temps.

### 9. Traiter les outils avec soin.

Maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Examiner périodiquement l'état de l'outil, au besoin, confier la réparation à un poste d'entretien agréé.

### 10. Rester alerte.

Se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.

### 11. Rechercher les pièces endommagées.

Avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Il faut réparer toute pièce dont l'état laisse à désirer ou en remplacer par un poste de service agréé.

### 12. Ne pas modifier la machine.

Aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée. L'usage d'accessoires ou

attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles.

### 13. Confier la réparation de l'outil à un spécialiste.

Cet appareil est conforme aux règles de sécurité prévues. La réparation des appareils électriques effectuée par des personnes non qualifiées présente des risques de blessures pour l'utilisateur.

## 1.2. Instructions de sécurité particulières

1. Cet appareil est à utiliser exclusivement pour les moteurs diesel ou fuel.
2. L'extracteur n'est pas adapté pour extraire :
  - L'eau (pas de lubrifiant dans la pompe).
  - L'huile des boîtes de vitesse (trop visqueuse).
  - Les liquides facilement inflammables (essence, kérosène) : danger d'explosion.
3. Positionner la pompe à huile en toute sécurité. Fixer correctement le tuyau de vidange.
4. Protéger le câble de source de courant contre la chaleur et les arêtes vives
5. Ne pas pomper de l'essence, kérosène, pétrole, paraffine ou d'autres liquides facilement inflammables. Danger d'explosion ! Ne pas pomper de l'eau (aucune lubrification de la pompe). Ne pas pomper de l'huile moteur tant que le moteur est allumé.
6. Récupérer l'huile usagée dans un récipient adapté pour protéger l'environnement et déposer cette huile usagée dans une station de collecte agréée, une station-service, ou chez un fournisseur d'huile.
7. Ne pas utiliser l'appareil autour de gaz, vapeur ou poussière explosifs.
8. L'appareil doit être utilisé seulement avec une alimentation DC 12V.
9. Si l'appareil ou les câbles sont endommagés, ne pas les utiliser.
10. Les batteries de type automobile sont des réservoirs d'énergie considérables : il est donc essentiel d'éviter tout risque de court-circuit, sous peine d'incendie du véhicule ou d'explosion de la batterie.
11. Les tests sur véhicule présentent toujours un danger potentiel. Prendre toute précaution utile pour éviter les blessures, et s'assurer de posséder les compétences nécessaires pour résoudre le problème. Demander conseil à une personne compétente et consulter le manuel technique détaillé du véhicule. Toujours se référer aux recommandations, consignes de sécurité et procédures préconisées par le fabricant.
12. Ne pas utiliser l'appareil si le véhicule est en marche.
13. Se méfier de la haute tension du système d'allumage qui peut occasionner des chocs électriques sévères, pouvant provoquer un faux mouvement involontaire, cause d'accident.
14. Le fil de masse (noir) du TESTEUR doit être TOUJOURS raccordé en premier et débranché le dernier.
15. Les pinces ROUGE ou (+) ne doivent, en aucun cas, toucher une autre partie du véhicule.
16. S'assurer qu'il y a quelqu'un à porter de voix ou suffisamment proche pour venir à votre aide lorsque vous travaillez près d'une batterie au plomb-acide.
17. Avoir de l'eau fraîche et du savon à proximité, au cas où la peau, les yeux ou les vêtements entreraient en contact avec l'acide de la batterie : NE PAS se toucher les yeux lorsque vous travaillez près d'une batterie. Si l'acide de la batterie entre en contact avec la peau ou les vêtements, les laver immédiatement avec de l'eau et du savon. Si l'acide pénètre dans les yeux, les asperger d'eau courante fraîche durant au moins 10 minutes et consulter un médecin **immédiatement**.
18. NE PAS mettre en contact un outil en métal avec la batterie : une étincelle, un court-circuit à la batterie ou à une autre composante électrique peuvent causer une explosion. Éviter impérativement toute étincelle dans l'environnement d'un chargeur de batterie, (risque de feu ou d'explosion ou de graves dommages sur le circuit électronique du véhicule).
19. Nettoyer la pompe une fois que le travail est terminé.

## 2. Présentation

### 2.1. Domaine d'application

La pompe à huile est une pompe à palette avec des lamelles de laiton.


L'extracteur d'huile fonctionne en connectant les pinces à une batterie de voiture 12V.

Si Ø int. du tube de la jauge est > à 6 mm, la pompe ne peut être utilisée que pour changer l'huile.

La pompe à huile est adaptée pour les moteurs, le diesel et le fuel. C'est un équipement idéal pour les changements rapides et propres d'huile.

Cet appareil est à utiliser exclusivement pour les moteurs diesel ou fuel.

## 2.2. Caractéristiques techniques

REF. 18792			
Moteur	12V DC  8A 100W		
Dimensions	155 mm x Ø 90mm	Poids net	0,75 kg (que la pompe) 1 kg (pompe + accessoires)
Niveau de pression sonore	70 dB(A)	Vibration	< 2.5 m/s <sup>2</sup>
Tube aspiration	Ø int. 4 mm, Ø ext. 6 mm	Tube extraction	Ø int. 10 mm, Ø ext. 12 mm
Débit	Diesel et fuel	4 L/min	
	Huile moteur (40°-50°C)	2,5 L/min	



- 1) Tube aspiration
- 2) Connexion tube aspiration
- 3) Connexion tube vidange
- 4) Pompe
- 5) Pincas batterie
- 6) Interrupteur ON / OFF
- 7) Tube vidange Ø 10mm



### AVERTISSEMENT !

Le cycle de fonctionnement de la pompe à huile ne doit pas dépasser 30 minutes. Après cette période, il faut arrêter la pompe et laisser refroidir.

## 3. Mise en service

1. Avant de commencer à changer l'huile du moteur, faire tourner le moteur jusqu'à ce que l'huile atteigne une température entre 40 et 50°C : une température plus basse réduit le débit du à la haute viscosité de l'huile. Une température plus élevée peut abimer les joints de la pompe.
2. Arrêter le moteur après avoir atteint la température suffisante.
3. Connecter le tuyau d'aspiration (1) à la pompe (2).
4. Connecter le tuyau de vidange (7) à la pompe (3).
5. Fixer à l'aide de colliers fournis : risque de détachement avec la pression d'huile.
6. Dérouler correctement le tube d'aspiration (plier) : Risque d'aspiration faible ou nulle d'huile.
7. Insérer le tube d'aspiration à la place de la jauge d'huile et le pousser doucement vers la position la plus basse du carter.
8. Positionner le tuyau de vidange dans un récipient adapté (volume) pour collecter l'huile usagée.
9. Brancher la pompe à huile à la batterie 12V de la voiture : en premier, pince noire à la borne (-) de la batterie, puis pince rouge à la borne (+).
10. Allumer la pompe et aspirer l'huile du moteur.
11. Lorsque l'huile est aspirée, éteindre la pompe. Ne pas faire fonctionner la pompe sans huile.
12. Remplir le moteur avec de l'huile de moteur neuve selon les instructions d'entretien de votre voiture et vérifier le niveau d'huile avec la jauge d'huile.
13. A la fin de l'intervention, nettoyer la pompe minutieusement en pompant de l'huile neuve.

14. Débrancher la pompe.
15. Déconnecter les tuyaux de la pompe, les stocker avec la pompe dans un endroit sec, protégé contre la poussière.

**AVERTISSEMENT !**

Ne jamais laisser l'huile (neuve ou usagée) s'infiltrer dans le sol ou dans le système des eaux usées. Cela nuit à l'environnement. L'utilisateur est passible de poursuites. Recueillir l'huile usée et la disposer dans une station de gestion collective locale, une station essence ou un marchand d'huile.

## 4. Maintenance

Nettoyer la pompe en fin d'intervention en pompant de l'huile neuve.  
Nettoyer périodiquement le corps de pompe avec un chiffon humide et un détergent doux. Ne pas utiliser de solvants ou d'abrasifs.

## 5. Garantie et Conformité du produit

**La garantie ne peut être accordée à la suite de :**

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

**Protection de l'environnement :**

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.  
Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.